I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2935/81

of 8 October 1981

on the delivery of various consignments of butteroil as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products [1], as last amended by the Act of Accession of Greece [2], and in particular Article 6 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 939/79 of 8 May 1979 laying down general rules for the supply of milk fats to certain developing countries and specialized bodies under the 1979 food-aid programme [3], and in particular Article 7 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1401/81 of 19 May 1981 laying down general rules for the supply of milk fats to certain developing countries and specialized bodies under the 1981 food-aid programme [4], and in particular Article 7 thereof,

Whereas, under the food-aid programmes adopted by the Council Regulations specified in Annex I, certain third countries and beneficiary organizations have requested the delivery of the quantities of butteroil set out therein;

Whereas, therefore, delivery should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid [5], as last amended by Regulation (EEC) No 3474/80 [6]; whereas, in particular, the periods and terms for delivery and the procedure to be followed by the intervention agencies to establish the costs arising therefrom should be laid down;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 303/77, the intervention agencies specified in Annex I shall deliver butteroil as food aid on the special terms set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.
(2) OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.
(3) OJ No L 119, 15. 5. 1979, p. 5.
(4) OJ No L 141, 27. 5. 1981, p. 5.
(5) OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.
(6) OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 50.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 October 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX I (1)

Consignment	A	B	C	D
1. Application of Council Regulations:				
(a) legal basis	(EEC) No 1401/81 (1981 programme)			
(b) affectation	(EEC) No 1402/81			
2. Beneficiary	World Food Programme			
3. Country of destination	See Annex II			
4. Total quantity of the consignment	15 tonnes	500 tonnes	360 tonnes	300 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Dutch	Will result from application of the procedure referred to in point 12		
6. Origin of the butteroil	To manufacture from butter or cream bought on the Community market			
7. Special characteristics and/or packaging (2)	In 5 kg tins, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees			
8. Markings on the packaging	See Annex II			
9. Delivery period	Delivery as soon as possible and at the latest 31 October 1981	Delivery in December 1981		
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country (4)			
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (3)				
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	12 noon on 26 October 1981		

Consignment	E	F	G
1. Application of Council Regulations:			
(a) legal basis	(EEC) No 1401/81 (1981 programme)		
(b) affectation	(EEC) No 1402/81		
2. Beneficiary	World Food Programme		
3. Country of destination		See Annex II	
4. Total quantity of the consignment	295 tonnes	250 tonnes	55 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12		Dutch
6. Origin of the butteroil	To manufacture from butter or cream bought on the Community market		
7. Special characteristics and/or packaging (2)	In 5 kg tins, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees		
8. Markings on the packaging	See Annex II		
9. Delivery period	Delivery in December 1981	Delivery in January 1982	Delivery in November 1981
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country (4)		
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (3)			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		Mutual agreement
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 26 October 1981		—

Consignment	H	I
1. Application of Council Regulations:		
(a) legal basis	(EEC) No 1401/81 (1981 programme)	
(b) affectation	(EEC) No 1402/81	
2. Beneficiary	Licross	
3. Country of destination	Senegal	Haiti
4. Total quantity of the consignment	50 tonnes	50 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	French	
6. Origin of the butteroil	To manufacture from butter or cream bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging (2)	In 5 kg tins, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees	
8. Markings on the packaging	A red cross 10 cm × 10 cm and, in letters at least 1 cm high, the following markings: 'Butteroil / Don de la Communauté économique européenne / Action de la Ligue des sociétés de la Croix-Rouge / Pour distribution gratuite' followed by:	
	'Sénégal/Dakar'	'Haïti/Port-au-Prince'
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest 31 October 1981	
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Dakar (deposited on the quay or on lighters)	Port of unloading Port au Prince (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (3)	Croix-Rouge sénégalaise boulevard F.D. Roosevelt BP 299, Dakar, Senegal (5) (6)	Société nationale de la Croix-Rouge haïtienne place des Nations unies BP 1337, Port-au-Prince, Haïti (5)
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	

Consignment	K	L
1. Application of Council Regulations:		
(a) legal basis	(EEC) No 1401/81 (1981 programme)	
(b) affectation	(EEC) No 1402/81	
2. Beneficiary	Licross	
3. Country of destination	Tunisia	Mauritania
4. Total quantity of the consignment	50 tonnes	50 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Dutch	
6. Origin of the butteroil	To manufacture from butter or cream bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging (2)	In 5 kg tins, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees	
8. Markings on the packaging	A red crescent 10 cm high with the points towards the left and the following text in lettering at least 1 cm high: 'Butteroil / Don de la Communauté économique européenne / Action de la Ligue des sociétés de la Croix-Rouge / Pour distribution gratuite' followed by:	
	'Tunisie/Tunis'	'Mauritanie/Nouakchott'
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest 31 October 1981	
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Tunis (deposited on the quay or on lighters)	Port of unloading Nouakchott (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (3)	Croissant Rouge tunisien, 19 rue d'Angleterre, Tunis, Tunisie (5) (7)	Société du Croissant Rouge mauritanien, BP 344, Ave. Gamal Abdel Nasser, Nouakchott, Mauritanie (5) (8)
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	

Consignment	M
1. Application of Council Regulations:	
(a) legal basis	(EEC) No 1401/81 (1981 programme)
(b) affectation	(EEC) No 1402/81
2. Beneficiary	Licross
3. Country of destination	Ethiopia
4. Total quantity of the consignment	50 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	German
6. Origin of the butteroil	To manufacture from butter or cream bought on the Community market
7. Special characteristics and/or packaging (2)	In 2·270 kg tins, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees
8. Markings on the packaging	A red cross 10 cm × 10 cm and, in letters at least 1 cm high, the following markings: 'Butteroil / Gift of the European Economic Community / Action of the League of Red Cross Societies / For free distribution in Ethiopia/Assab'
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest 31 October 1981
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Assab (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (3)	Ethiopian Red Cross Society, Ras Desta Damtew Avenue, PO box 195, Addis Ababa, Ethiopia (5) (9)
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—

Consignment	N	O
1. Application of Council Regulations:		
(a) legal basis	(EEC) No 1401/81 (1981 programme)	
(b) affectation	(EEC) No 1402/81	
2. Beneficiary	ICRC	
3. Country of destination	Nicaragua	Uganda
4. Total quantity of the consignment	20 tonnes	40 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Danish	German
6. Origin of the butteroil	To manufacture from butter or cream bought on the Danish market	To manufacture from butter or cream bought on the Community market
7. Special characteristics and/or packaging (2)	In 2·270 kg tins, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees	
8. Markings on the packaging	A red cross 10 cm × 10 cm and, in letters at least 1 cm high, the following markings:	
	'Butteroil / Donación de la Comunidad económica europea / Acción del Comite internaciónal de la Cruz Roja / Destinado a la distribución gratuita / Corinto'	'UGA / 14 / Butteroil / Gift of the European Economic Community / Action of the International Committee of the Red Cross / For free distribution / Kampala via Mombasa'
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest 31 October 1981	Loading in November 1981
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Corinto (deposited on the quay or on lighters)	Delivered to Kampala via Mombasa
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (3)	Delegacion CICR, c/o Cruz Roja nicaraguense, Apartado 3279, Managua — Nicaragua	ICRC Delegation, Kampala Road, PO box 4442, Kampala, Uganda (10)
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	

Consignment	P	Q
1. Application of Council Regulations:		
(a) legal basis	(EEC) No 939/79 (1979 programme)	(EEC) No 1401/81 (1981 programme)
(b) affectation	(EEC) No 1918/80 (general reserve)	(EEC) No 1402/81
2. Beneficiary	Caritas germanica	NGO (Caritas germanica)
3. Country of destination	Chile	
4. Total quantity of the consignment	600 tonnes	400 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12	
6. Origin of the butteroil	To manufacture from butter or cream bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging (2)	In 5 kg tins, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees	
8. Markings on the packaging	See note (11)	'Butteroil / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Chile / Caritas / 70403 / Talcahuano'
9. Delivery period	Delivery in December 1981	
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (3)	CEBEMO, Van Alkemadelaan 1, NL 2597 AA Den Haag (telex: 34278 CEMEC NL, tel. 241744/244594) (12)	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 26 October 1981	

Consignment	R	S
1. Application of Council Regulations:		
(a) legal basis	(EEC) No 1401/81 (1981 programme)	
(b) affectation	(EEC) No 1402/81	
2. Beneficiary	Peru	Zambia
3. Country of destination		
4. Total quantity of the consignment	500 tonnes	500 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12	
6. Origin of the butteroil	To manufacture from butter or cream bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging (2)	In 20 kg tins, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees	In 5 kg tins, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees
8. Markings on the packaging	'Aceite de Mantequilla / Donación de la Comunidad económica europea a Peru'	'Butteroil / Gift of the European Economic Community to Zambia'
9. Delivery period	Delivery in December 1981	Loading in December 1981
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country (4)	Delivered to Lusaka
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (3)	—	Dairy Produce Board, PO box 30124 Lusaka, Zambia (telex: 41520 ZA)
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 26 October 1981	

Consignment	T	U
1. Application of Council Regulations:		
(a) legal basis	(EEC) No 1401/81 (1981 programme)	
(b) affectation	(EEC) No 1402/81	
2. Beneficiary	Cap Verde	Jibuti
3. Country of destination		
4. Total quantity of the consignment	250 tonnes	100 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Belgian	French
6. Origin of the butteroil	To manufacture from butter or cream bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging (2)	In 5 kg tins, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees	
8. Markings on the packaging	'Butteroil / Dom da Comunidade económica europeia a Republica de Cabo Verde'	'Butteroil / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite'
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest 31 October 1981	Loading in November 1981
10. Stage and place of delivery	Port of unloading St Vincente (deposited on the quay or on lighters)	Port of unloading Jibuti (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (3)	Monsieur le Directeur de l'EMPA, PRAIA, Cabo Verde (telex: 54 EMPA CV)	Ministère du Commerce, Office National d'approvisionnement et de commercialisation (ONAC), BP 79, Djibouti (tel. 350327) (13)
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	

Consignment	V	X	Y
1. Application of Council Regulations:			
(a) legal basis	(EEC) No 1401/81 (1981 programme)		
(b) affectation	(EEC) No 1402/81		
2. Beneficiary	Lesotho		
3. Country of destination			
4. Total quantity of the consignment	38 tonnes	23 tonnes	39 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery		German	
6. Origin of the butteroil	To manufacture from butter or cream bought on the Community market		
7. Special characteristics and/or packaging (2)	In 5 kg tins, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees		
8. Markings on the packaging	'Butteroil/Gift of the European Economic Community to Lesotho'		
9. Delivery period	Loading in November 1981		
10. Stage and place of delivery	Delivered in Food Management, Unit store Thaba Tseka	Delivered in Food Management, Unit store Mokhotlong	Delivered in Food Management, Unit store Quthing
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (3)	Government of Lesotho, Food management unit store		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—		

Consignment	Z	AA	AB
1. Application of Council Regulations:			
(a) legal basis	(EEC) No 1401/81 (1981 programme)		
(b) affectation	(EEC) No 1402/81		
2. Beneficiary	India		
3. Country of destination			
4. Total quantity of the consignment	300 tonnes	200 tonnes	200 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12		
6. Origin of the butteroil	To manufacture from butter or cream bought on the Community market		
7. Special characteristics and/or packaging (2)	In 5 kg tins, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees		
8. Markings on the packaging	'Butteroil/Supplied to the Indian Dairy Corporation under food-aid programme of European Economic Community' followed by:		
	'Bombay'	'Calcutta'	'Madras'
9. Delivery period	Delivery in December 1981		
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country (4)		
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (3)			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 26 October 1981		

Consignment	AC	AD
1. Application of Council Regulations:		
(a) legal basis	(EEC) No 1401/81 (1981 programme)	
(b) affectation	(EEC) No 1402/81	
2. Beneficiary	India	
3. Country of destination		
4. Total quantity of the consignment	200 tonnes	200 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12	
6. Origin of the butteroil	To manufacture from butter or cream bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging (2)	See note (14)	In 20 kg tins, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees
8. Markings on the packaging	'Butteroil/Supplied to the Indian Dairy Corporation under food-aid programme of European Economic Community'	
	followed by:	
	'Bombay'	'Calcutta'
9. Delivery period	Delivery in December 1981	
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country (4)	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (3)		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 26 October 1981	

Consignment	AE	AF	AG
1. Application of Council Regulations:			
(a) legal basis	(EEC) No 1401/81 (1981 programme)		
(b) affectation	(EEC) No 1402/81		
2. Beneficiary	India		
3. Country of destination			
4. Total quantity of the consignment	200 tonnes	200 tonnes	100 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12		
6. Origin of the butteroil	To manufacture from butter or cream bought on the Community market		
7. Special characteristics and/or packaging (2)	In 20 kg tins, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees	In 5 kg tins, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees	
8. Markings on the packaging	'Butteroil/Supplied to the Indian Dairy Corporation under food-aid programme of European Economic Community' followed by:		
	'Bombay'	'Calcutta'	'Madras'
9. Delivery period	Delivery in January 1982		
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country (4)		
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (3)			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 26 October 1981		

Consignment	AH	AI
1. Application of Council Regulations:		
(a) legal basis	(EEC) No 1401/81 (1981 programme)	
(b) affectation	(EEC) No 1402/81	
2. Beneficiary	India	
3. Country of destination		
4. Total quantity of the consignment	300 tonnes	300 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12	
6. Origin of the butteroil	To manufacture from butter or cream bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging (2)	See note (14)	
8. Markings on the packaging	'Butteroil/Supplied to the Indian Dairy Corporation under food-aid programme of European Economic Community' followed by:	
	'Bombay'	'Calcutta'
9. Delivery period	Delivery in January 1982	
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country (4)	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (3)		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 26 October 1981	

Notes

(1) This Annex, together with the notice published in Official Journal No C 95 of 19 April 1977, page 7, takes the palce of an invitation to tender from the intervention agencies concerned in cases where, under point 12, there must be a tendering procedure.

(2) Other than those set out in Annex II to Regulation (EEC) No 303/77.

(3) Only in the case delivery 'to the port of unloading' and 'free at destination'; see Article 5 and the last indent of Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 303/77.

(4) Delivery fob shall be deemed to have taken place and the risks shall pass from the successful tenderer to the recipient at the moment when the products have actually been lifted across the rails of the vessel at the port of shipment designated for delivery.

(5) The bill of lading must contain the following information:
'NOTIFY-ADDRESS:
(a) Consignee;
(b) Ligue des sociétés de la Croix-Rouge,
BP 276,
CH-1211 Genève 19
(telex 22555 CH).'
The successful tenderer should send two copies of the dispatch documents to:
Mr Burtin,
Ligue des sociétés de la Croix-Rouge,
BP 276,
CH-1211 Genève 19.

(6) The successful tenderer should send a copy of the dispatch documents to:
Délégation de la Commission des Communautés européennes,
BP 3345,
Dakar, Sénégal.

(7) The successful tenderer should send a copy of the dispatch documents to:
Délégation de la Commission des Communautés européennes,
Ave. Jugurtha 21,
BP n° 3,
Belvédère, Tunis, Tunisie.

(8) The successful tenderer should send a copy of the dispatch documents to:
Délégation de la Commission des Communautés européennes,
BP 213,
Nouakchott, Mauritanie.

(9) The successful tenderer should send a copy of the dispatch documents to:
Delegation of the Commission of the European Communities,
PO box 5570, Addis Ababa, Ethiopia.

(10) The bill of lading must contain the following information:
'NOTIFY-ADDRESS:
(a) Consignee;
(b) ICRC Delegation for East Africa,
PO box 73226,
Nairobi, Kenya.'
The successful tenderer should send a copy of the dispatch documents to:
Delegation of the Commission of the European Communities,
PO box 5244,
Kampala, Uganda.

(11) Markings on the packaging:
'Butteroil/Donacion de la Communidad económica europea/Destinado a la distribución gratuita en Chile/Caritas' followed by the words:
for 70 tonnes: 70400/Antofagasta',
for 70 tonnes: 70401/Coquimbo',
for 460 tonnes: 70402/Valparaiso'.

(12) The successful tenderer shall send to:
MM. M.H. Schutz BV,
Insurance Brokers,
Blaak 16,
NL 3011 TA Rotterdam,
on delivery, a copy of the commercial invoice in respect of each part-quantity.
The successful tenderer shall send to the beneficiaries' agents, on delivery, a certificate of origin and a health certificate in Spanish.

(13) The successful tenderer should send a copy of the dispatch documents to:
Délégation de la Commission des Communautés européennes,
12, rue de l'Ethiopie,
BP 2477, (telex 5894 DELCOM DJ),
Djibouti.

(14) In new bunged metal drums, coated inside with food-can varnish or having been subject to a procedure giving equivalent guarantees, of 190 to 200 kg (to be indicated in the tender) net weight, fully filled and hermetically sealed in an atmosphere of nitrogen. The drums should be strong enough to withstand a long sea journey. Their composition must not be such as to be harmful to human health or to cause a change in the colour, taste or odour of their contents. Each drum must be fully leakproof.

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα τῆς παρτίδας (σέ τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σέ τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Δικαιοῦχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμοῦ Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ἔνδειξη ἐπί τῆς συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
A	15	15	PAM	Guyana	Guyana 2416 / Butteroil / Georgetown / Gift of the European Economic Community / Action of World Food Programme
B	500	500	PAM	India	India 2206P3 / Butteroil / Calcutta / Gift of the European Economic Community / Action of World Food Programme
C	360	200	PAM	India	India 2206P3 / Butteroil / Paradip / Gift of the European Economic Community / Action of World Food Programme
		100	PAM	India	India 2206P3 / Butteroil / Bombay / Gift of the European Economic Community / Action of World Food Programme
		60	PAM	Pakistan	Pakistan 2198PX / Butteroil / Karachi / Gift of the European Economic Community / Action of World Food Programme
D	300	130	PAM	Jordan	Jordan 2108PX / Butteroil / Aqaba / Gift of the European Economic Community / Action of World Food Programme
		170	PAM	Syria	Syria 2511 / Butteroil / Lattakia / Gift of the European Economic Community / Action of World Food Programme
E	295	45	PAM	Tanzania	Tanzania 2298 / Butteroil / Zanzibar / Gift of the European Economic Community / Action of World Food Programme
		250	PAM	Uganda	Uganda 2443 / Butteroil / Mombasa / Gift of the European Economic Community / Action of World Food Programme

Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα τῆς παρτίδας (σέ τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σέ τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Δικαιοῦχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμοῦ Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ἔνδειξη ἐπί τῆς συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
F	250	250	PAM	Uganda	Uganda 2443 / Butteroil / Mombasa / Gift of the European Economic Community / Action of World Food Programme
G	55	15	PAM	Sudan	Sudan 2385 / Butteroil / Port Sudan / Gift of the European Economic Community / Action of World Food Programme
		40	PAM	Swaziland	Swaziland 2541 / Butteroil / Maputo / Gift of the European Economic Community / Action of World Food Programme